

Chứng Nhân



Bản Tin Hàng Tuần • GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

12500 Patterson Avenue, Richmond, VA 23239 • Phone: 804-784-5450 • Fax: 804-784-9822

www.chungnhan.org • vietmartyrsrichmond@hotmail.com

Giờ Lễ • Ngày thường: 8:00 am • Cuối Tuần: Thứ Bảy: 8:00 pm, Chúa Nhật: 8:00 am, 10:30 am

16/10/2016 • Số 297

Chúa Nhật Thứ 29 Thường Niên - Năm C

LỊCH PHỤNG VỤ

- **Thứ Hai** trong tuần 29 TN ngày 17 tháng 10, **Thánh Inhaxiô Antiokia**, giám mục, tử đạo. Lễ nhớ.

Thánh vịnh tuần I

Bài đọc: Ep 2, 1-10

Đáp ca: Tv 99, 2. 3. 4. 5

Phúc âm: Lc 12, 13-21

- **Thứ Ba** trong tuần 29 TN ngày 18 tháng 10, **Thánh Luca**, thánh sử. Lễ kính.

Bài đọc: 2 Tm 4, 9-17a

Đáp ca: Tv 144, 10-11. 12-13ab. 17-18

Phúc âm: Lc 10, 1-9

- **Thứ Tư** trong tuần 29 TN ngày 19 tháng 10

Bài đọc: Ep 3, 2-12

Đáp ca: Is 12, 2-3. 4bcd-5. 5-6

Phúc âm: Lc 12, 39-48

- **Thứ Năm** trong tuần 29 TN ngày 20 tháng 10

Bài đọc: Ep 3, 14-21

Đáp ca: Tv 32, 1-2. 4-5. 11-12. 18-19

Phúc âm: Lc 12, 49-53

- **Thứ Sáu** trong tuần 29 TN ngày 21 tháng 10

Bài đọc: Ep 4, 1-6

Đáp ca: Tv 23, 1-2. 3-4ab. 5-6

Phúc âm: Lc 12, 54-59

- **Thứ Bảy** trong tuần 29 TN ngày 22 tháng 10, **thánh Gioan Phaolô II**, giáo hoàng.

Bài đọc: Ep 4, 7-16

Đáp ca: Tv 121, 1-2. 3-4a. 4b-5

Phúc âm: Lc 13, 1-9

- **Chúa Nhật** thứ 30 TN năm C ngày 23 tháng 10, **Chúa Nhật Truyền Giáo**,

Thánh vịnh tuần II

Bài đọc I: Hc 35, 15b-17. 20-22a

Đáp ca: Tv 33, 2-3. 17-18. 19 và 28

Bài đọc II: 2 Tm 4, 6-8. 16-18

Phúc âm: Lc 18, 9-14

THÔNG BÁO

Phát hành bao Bao thư dâng cúng mới

Giáo xứ đã in bao thư dâng cúng cho toàn thể bốn đạo. Các hộp bao thư xếp theo thứ tự của **Tên Họ**. Xin quý vị **nhận hộp bao thư mới** tại tiền sảnh nhà thờ và sử dụng ngay. Nếu ai không tìm thấy hộp bao thư của gia đình mình, xin liên lạc với ông **Lê Việt Hoàng** ở số điện thoại: **804-212-**

7217, hoặc gặp trực tiếp tại Phòng Tài Chánh vào trưa Chúa Nhật. Các bao thư cũ trước đây vẫn chưa dùng hết, hoặc vẫn còn nguyên hộp, xin quý vị bỏ vào thùng tái chế.

Kỷ niệm ngày thành hôn

Giáo xứ chúc mừng các gia đình kỷ niệm ngày năm thành hôn của quý ông bà: **Giuse Đoàn Minh Kha & Maria Dương Thị Ngọc Trâm, 16 năm; Gioan Baotixita Nguyễn Sơn & Teresa Maria Phan Trinh, 27 năm; Gioakim Nguyễn Trị & Isave Hoàng Thị Trúc, 50 năm**. Nguyên xin Chúa chúc lành cho các gia đình luôn được sống trong ân phúc và tình thương.

Thường huấn linh mục giáo phận Richmond

Giáo phận Richmond tổ chức thường huấn cho các linh mục từ ngày 17 đến 20 tháng 10. Theo luật buộc, các cha sở phải tham dự thường huấn nhằm đào sâu giáo huấn của Hội thánh và đáp ứng nhu cầu của thời đại. Giáo xứ sẽ không có thánh lễ ngày thường lúc 8:00am, thứ Ba, thứ Tư và thứ Năm, từ ngày 18 đến 20 tháng 10. Nếu có việc khẩn cấp, xin quý vị liên lạc những quý chức sau đây: 1) về mục vụ, ông Đỗ Hiếu Liêm: 804-338-5445; 2) về tài chánh, ông Lê Việt Hoàng: 804-212-7217; 3) về quản trị, ông Nguyễn Duy Vương: 804-629-0667.

Tập huấn các em Lễ sinh

Ban Phụng vụ tổ chức những buổi tập huấn kế tiếp cho các em lễ sinh vào 8:00 tối thứ Sáu ngày 21 tháng 10 năm 2016. Để việc cử hành phụng vụ được trang nghiêm, xin quý phụ huynh tiếp tục cộng tác với giáo xứ bằng cách đưa các em đến nhà thờ 10 phút trước thánh lễ, chuẩn bị trang phục xứng hợp cho các em: **1) áo sơ-mi tay dài màu nhạt, 2) quần tây màu sậm, 3) giầy tây màu đen và vớ đen**. Những nguyên tắc này sẽ bắt đầu áp dụng từ tháng 11 năm 2016.

Dâng cúng lần 2 cho quý Truyền Giáo của Hội thánh

Nhân ngày khánh nhật truyền giáo, các thánh lễ cuối tuần Chúa Nhật 23 tháng 10 có xin dâng cúng lần 2 cho quý Truyền giáo của Hội thánh. Các bao thư gây quỹ đã để sẵn tại các ghế ngồi trong trong nhà thờ cho quý bốn đạo thuận tiện đóng góp. Xin Chúa trả công bội hậu cho tâm lòng quảng đại của quý vị.

Kinh Mân côi tháng 10

Đoàn Tông đồ Fatima đọc kinh lúc 5:00 pm, 804-783-5021; Chúa Nhật 16 tháng 10, gia đình ÔB Nguyễn Quang Khanh, 4100 Maple Creek Ct Glen Allen VA 23294, 804-273-0949. Thứ Bảy 22 tháng 10, gia đình bà Lê Thị Vương (*bà Độ*), 8808 Eli Pl Glen Allen 23060.

Thiện nguyện giúp Trường thánh Vinh Sơn Liêm

Thiện nguyện giúp Trường Thánh Vinh Sơn Liêm lúc 1:30pm, Chúa Nhật ngày 16 tháng 10 là anh **Vũ Công Tráng**. Chúa Nhật ngày 23 tháng 10 là anh **Huỳnh Ty**. Mỗi phụ huynh phải làm thiện nguyện tối thiểu 1 lần mỗi năm, xin ghi danh vào sổ tại tiền sảnh nhà thờ, hoặc ghi danh với anh Nguyễn Gia Tuấn ở số điện thoại: 804-301-7803.

Vé số ủng hộ phòng khám từ thiện

Nhà Dòng quý Sơ Con Đức Mẹ Vô Nhiễm Phú Xuân sẽ bán vé số sau các thánh lễ cuối tuần Chúa Nhật ngày 16 tháng 10 tại tiền sảnh nhà thờ, nhằm gây quỹ cho việc tái thiết một phòng khám chữa bệnh từ thiện cho người nghèo tại Việt Nam. Kính mời quý vị mua vé số giúp cho Hội dòng có thêm phương tiện hỗ trợ những bệnh nhân túng nghèo.

Gây quỹ từ thương hiệu "Smile.Amazon.com"

Để ủng hộ nhà thờ, quý vị mua hàng từ trang web: <https://smile.amazon.com/ch/54-1965143>, sẽ giúp giáo xứ hưởng lợi 0.5% giá trị sản phẩm.

Gây quỹ từ thương hiệu Kroger

Để ủng hộ nhà thờ, xin quý vị lấy đơn ghi danh để tại tiền sảnh nhà thờ, điền **4 thông tin** sau: **1) tên đầy đủ, 2) địa chỉ nhà, 3) địa chỉ điện thư, 4) và số điện thoại**. Sau khi điền đủ thông tin, quý vị để lại mẫu đơn này tại tiền sảnh nhà thờ, giáo xứ sẽ ghi danh và gia hạn mỗi năm cho quý vị.

Cập nhật thông tin kỷ niệm thành hôn

Giáo xứ đăng danh sách những gia đình kỷ niệm ngày thành hôn trong bản tin mục vụ hàng tuần kể từ tháng 9 năm 2016. Phần lớn các ngày kỷ niệm hôn nhân của các gia đình đã có trong hồ sơ giáo xứ. Tuy nhiên, nếu gia đình nào thấy sót ngày kỷ niệm của mình, xin cập nhật thông tin bằng cách điền vào mẫu đơn "**Cập nhật thông**

tin gia đình”, màu vàng tại tiền sảnh nhà thờ và gửi cho cha sở.

Trích Sứ điệp của Đức Thánh Cha Phanxicô nhân ngày thế giới truyền giáo

Anh Chị Em thân mến,

Năm Thánh Lòng Thương Xót mà Hội Thánh đang cử hành chiếu rọi vào Ngày Chúa nhật Thế giới Truyền giáo, ngày 23 tháng 10 năm 2016, một ánh sáng chói ngời: nó mời gọi chúng ta nhìn việc truyền giáo cho muôn dân như là một công trình bao la, vĩ đại của lòng thương xót, cả thiêng liêng và vật chất. Trong ngày Chúa nhật Thế giới Truyền giáo này, tất cả chúng ta được mời gọi “đi ra” như những môn đệ truyền giáo, mỗi người quảng đại cống hiến tài năng, tính sáng tạo, sự khôn ngoan và kinh nghiệm của mình để đem sứ điệp tình thương dịu hiền của Thiên Chúa đến cho toàn thể gia đình nhân loại.

Thiên Chúa đi vào thực tại của loài người giống như người cha người mẹ đi vào đời sống của con cái họ. Khi nói đến lòng dạ, Kinh Thánh sử dụng từ ngữ có nghĩa là lòng thương xót: vì vậy nó chỉ về tình thương của người mẹ đối với những đứa con của mình, những đứa con mà bà sẽ luôn luôn yêu thương, trong mọi hoàn cảnh và bất chấp điều gì xảy ra. Đây cũng là một khía cạnh cốt yếu của tình yêu Thiên Chúa đối với các con cái của Người, những đứa con Người đã dựng nên và muốn nuôi nấng dạy dỗ; đứng trước những sự yêu đuối và bất trung của họ, trái tim Người vẫn tràn trề sự cảm thương.

Khi chúng ta tiếp đón và đi theo Đức Giêsu bằng Tin Mừng và các bí tích, với ơn trợ giúp của Chúa Thánh Thần, chúng ta có thể trở thành những con người có lòng thương xót như Cha trên trời là Đấng xót thương; chúng ta có thể học biết yêu thương như Người yêu thương chúng ta và biến cuộc đời chúng ta trở thành một món quà cho không, một dấu chỉ lòng nhân ái của Người..

Hội Thánh cũng có thể được định nghĩa như là “người mẹ” cho những ai một ngày kia sẽ có niềm tin vào Đức Kitô. Vì vậy tôi mong rằng dân thánh của Thiên Chúa sẽ tiếp tục thi hành việc phục vụ hiền mẫu này về lòng thương xót, nó giúp cho những ai chưa biết Chúa có thể gặp được Người và yêu mến Người. Đức tin là quà tặng của Thiên Chúa chứ không phải kết quả của việc cải đạo; trái lại, đức tin lớn lên nhờ đức tin và đức ái của những người rao giảng Tin Mừng làm chứng cho Đức Kitô.

Các nhà truyền giáo biết rằng Tin Mừng của sự tha thứ và lòng thương xót có thể đem lại niềm vui và sự hoà giải, công lý và hoà bình. Lệnh truyền của Tin Mừng: “Vậy anh em hãy đi và làm cho muôn dân trở thành môn đệ, làm phép rửa cho họ nhân danh Chúa Cha, Chúa Con và Chúa Thánh

Thần, dạy bảo họ tuân giữ những điều Thầy đã truyền cho anh em”. Mỗi Kitô hữu và mỗi cộng đồng phải nhận ra con đường mà Chúa chỉ cho, nhưng tất cả chúng ta phải vâng theo tiếng gọi của Ngài là ra khỏi vùng đất tiện nghi của mình để đến với mọi vùng ‘ngoại vi’ đang cần ánh sáng Tin Mừng”.

Năm Thánh này đánh dấu kỷ niệm 90 năm Ngày Thế giới Truyền giáo, lần đầu tiên được phê chuẩn bởi Đức giáo hoàng Piô XI năm 1926 và được tổ chức bởi Hội Giáo hoàng Truyền Bá Đức Tin. Chúng ta đừng đóng kín lòng mình với các mối quan tâm riêng của mình, nhưng hãy mở lòng chúng ta ra cho toàn thể nhân loại.

Đức Maria rất thánh là biểu tượng siêu vời của nhân loại được cứu chuộc, và là mẫu gương truyền giáo cho Hội Thánh, xin Mẹ dạy cho mọi người nam và nữ cũng như các gia đình biết nuôi dưỡng và bảo vệ ở mọi nơi sự hiện diện sống động và mẫu nhiệm của Chúa Phục Sinh, Đấng đổi mới các mối quan hệ giữa người với người, các nền văn hoá và các dân tộc, và là Đấng đổ tràn lòng thương xót và niềm vui trên mọi người.

HỌC HỎI KINH THÁNH

Chúa Nhật 30 Thường niên năm C

Phúc âm: Lc 18, 9-14

⁹ Đức Giê-su còn kể dụ ngôn sau đây với một số người tự hào cho mình là công chính mà khinh chê người khác:¹⁰ “Có hai người lên đền thờ cầu nguyện. Một người thuộc nhóm Pha-ri-sêu, còn người kia làm nghề thu thuế.¹¹ Người Pha-ri-sêu đứng thẳng, nguyện thầm rằng: ‘Lạy Thiên Chúa, xin tạ ơn Chúa, vì con không như bao kẻ khác: trộm cắp, bất chính, ngoại tình, hoặc như tên thu thuế kia.’¹² Con ăn chay mỗi tuần hai lần, con dâng cho Chúa một phần mười thu nhập của con.’¹³ Còn người thu thuế thì đứng đằng xa, thậm chí chẳng dám ngước mắt lên trời, nhưng vừa đấm ngực vừa thưa rằng: ‘Lạy Thiên Chúa, xin thương xót con là kẻ tội lỗi.’¹⁴ Tôi nói cho các ông biết: người này, khi trở xuống mà về nhà, thì đã được nên công chính rồi; còn người kia thì không. Vì phạm ai tôn mình lên sẽ bị hạ xuống; còn ai hạ mình xuống sẽ được tôn lên.”

(Bản dịch nhóm CGKPV)

Suy niệm

1. Độc giả hiện đại có thể nghĩ rằng ít ra người Phariseu cũng lương thiện với chính mình, vì tuy ông khoe khoang trước mặt Thiên Chúa, ông cũng đang cố gắng sống công chính, cố gắng giữ các điều răn, và thậm chí còn làm hơn thế nữa, trong khi người thu thuế dường như chẳng hề cố gắng gì hay cố gắng không bao nhiêu. Do đó, độc giả hôm nay khó mà tự đồng hóa với người thu thuế. Tuy nhiên, lý luận như thế

là ép bản văn quá ý hướng của nó. Bản văn chỉ muốn nêu ra một khía cạnh là sự khoe khoang và kích thích độc giả suy nghĩ thêm; nhưng phần suy nghĩ thêm không được che mắt điểm chính của sứ điệp.

2. Thật đáng khen khi ta biết tránh những điều xấu và làm những điều tốt. Cũng thật đáng khen khi biết cảm ơn Thiên Chúa về những ân huệ Ngài ban. Chúng ta sẽ không bao giờ cảm ơn Thiên Chúa cho đủ được. Do đó, cần coi chừng khuynh hướng pharisêu: coi những điều mình đã làm được như là những công trạng riêng, chứ không phải là những ơn Chúa; coi những việc đó như một điểm tựa cho phép mình được đánh giá mình cao hơn và từ đó, nhìn xuống kẻ khác với ánh mắt khinh bỉ. Những người Phariseu hôm nay đang khẳng định: “Tôi không giết ai cả; tôi chẳng ăn cắp của gì của ai; tôi không hề ngoại tình. Tôi có gì phải trách mình đâu? Tôi có cần gì đến bí tích hòa giải? Mọi sự nơi tôi đều phải phép mà! Thiên Chúa cũng như người ta phải bằng lòng về tôi thôi, cũng như tôi vẫn đang bằng lòng về tôi đây này!”. Nhưng khi nói như thế, người này không thấy rằng Thiên Chúa không những cấm làm những điều tội tệ như ngoại tình, giết người và trộm cắp, nhưng còn truyền người ta yêu mến Thiên Chúa trên hết mọi sự và yêu thương nhau như chính mình. Như thế, ai còn có thể bằng lòng về mình?

3. Đứng trước lệnh truyền yêu thương, chúng ta phải thường xuyên suy nghĩ, nhìn nhận những thiếu sót của mình và bắt đầu lại không ngừng, với lòng tin tưởng vào sự trợ giúp của Thiên Chúa. Điểm khởi hành của người Phariseu thì tốt. Nhưng chính những điều ông làm là tốt đã đẩy ông đến chỗ chắc chắn về mình khi đứng trước nhan Thiên Chúa, nên ông đã tỏ ra ngạo mạn đối với người thân cận; ông trở nên mù quáng và tự mãn, nên thành thiếu sót đối với những bổn phận lớn hơn.

4. Hôm nay chúng ta cũng có dịp xét lại cách thức chúng ta cầu nguyện. Chúng ta có thể tự hỏi về những thái độ chúng ta thường có khi cầu nguyện. Phải chăng đó là những thái độ hướng chiều về sự tự phụ, tự mãn, hoặc nghi kỵ đối với Thiên Chúa? Chúng ta có thẳng thắn và khiêm nhường trình bày hoàn cảnh của mình trước nhan Thiên Chúa chăng, hay là chúng ta không màng thưa chuyện với Ngài, lấy cớ là không nên quấy rầy Thiên Chúa?

5. Cuối cùng, một hệ luận có thể rút ra là: Ai đã làm được những điều đúng đắn, thì cũng đừng sao nhãng những bổn phận lớn hơn khi tỏ ra tự phụ, ngạo mạn khinh bạc hoặc đi theo sự mù quáng của mình. Còn ai thấy mình còn trĩu nặng tội lỗi, thì đừng coi thường hoặc thất vọng, nhưng cứ tin tưởng quay về với Thiên Chúa, vì

Ngài không bao giờ từ chối tha thứ cho ai khiêm tốn xin Ngài ban cho.

6. Qua dụ ngôn trên, chúng ta thấy việc cầu nguyện không phải là một sinh hoạt phụ thuộc, bên lề cuộc sống của một con người, nhưng lời cầu nguyện của một người chịu ảnh hưởng của lối sống tổng quát của người ấy. Như thế, lời giáo huấn về cách cầu nguyện đúng đắn trở thành lời giáo huấn về cách cư xử đúng đắn.

(Lm PX Vũ Phan Long, *ofm*)

Thirtieth Sunday in Ordinary Time – Year C Gospel: Lk 18:9-14

Jesus addressed this parable to those who were convinced of their own righteousness and despised everyone else. “Two people went up to the temple area to pray; one was a Pharisee and the other was a tax collector. The Pharisee took up his position and spoke this prayer to himself, ‘O God, I thank you that I am not like the rest of humanity -- greedy, dishonest, adulterous -- or even like this tax collector.

I fast twice a week, and I pay tithes on my whole income.’ But the tax collector stood off at a distance and would not even raise his eyes to heaven but beat his breast and prayed, ‘O God, be merciful to me a sinner.’ I tell you, the latter went home justified, not the former; for whoever exalts himself will be humbled, and the one who humbles himself will be exalted.”

(<http://www.usccb.org>)

Reflection

We might chuckle at five-year-old Noah's boast that he will grow up to be stronger than Daddy. Or cringe at sixteen-year-old Hannah's bluster that she can text and drive with no problem. Or wonder at coworkers who brag about how deserving they are of a huge raise because they produce more than anyone else. Only time will tell if Noah, Hannah, or the coworkers actually reach what they tout. In any case, at the time of the self-praise what tends to run through our minds is that these people don't know themselves very well. Life is about growing in self-knowledge. Prayer is the ingredient that brings honesty and accuracy to our self-knowledge. Both the Pharisee and tax collector addressed God in prayer. The content of their prayer, however, differed greatly. The Pharisee's prayer was about himself and was turned toward self; his prayer was about justifying himself. The tax collector's prayer, by contrast, was turned toward God in the true self-knowledge of who he was. Jesus declared the tax collector justified, not the Pharisee. Jesus tells us that we are “justified” when we know who we are before God and open ourselves in humility to receive

God's mercy. Justification - right relationship with God - comes only from knowing ourselves as God knows us. The message Jesus teaches in this gospel is that justification comes not to those who consider themselves righteous, but to those who humbly acknowledge their need for God's mercy. Paradoxically, true humility is exaltation. Exaltation is the gift received while being one's true self before God and others. In this there's great hope in this gospel for all of us, for we are all sinners. The tax collector (*generally hated for their practice of extortion*) “stood off at a distance / and would not even raise his eyes to heaven,” a posture indicating he recognized his sinfulness and unworthiness before God. His prayer says something true about God (*who is merciful*) and himself (*who is a sinner*). The tax collector's prayer allows God to be God and show mercy. The tax collector's prayer reveals both an understanding of God and the desire to be in right relation with God. The tax collector stands far off, but his prayer draws him near to God. This is exaltation - being near to God. Justification is knowing who God is and what our relationship to God is. It is addressing God as God and letting God be God. It is acknowledging humbly who we are before God: sinners in need of mercy. The exaltation at the end of time is determined by whether we are justified, that is, humble and in right relationship to God. Good works alone don't justify us - it is right relationship with God. This is our exaltation - humbly seeking and standing before our God.

To the point:

Both the Pharisee and tax collector addressed God in prayer. The content of their prayer, however, differed greatly. The Pharisee's prayer was about himself and was turned toward self. The tax collector's prayer, by contrast, was turned toward God in the true self-knowledge of who he was. Jesus declared the tax collector justified, not the Pharisee. Justification - right relationship with God - comes only from knowing ourselves as God knows us. Paradoxically, true humility is exaltation. Exaltation is the gift received while being one's true self before God and others.

(Source: *Living Liturgy* 2016)

Ý LỄ

Thánh lễ 8:00PM Thứ Bảy ngày 15 tháng 10

- Lh Anna Nguyễn Thị Cẩn & các lh thai nhi (*Gđ Tùng & Dung*)
- Lh Gioakim, lễ giỗ
- Lh Gioan Nguyễn Ngọc Bội (*Gđ Tùng & Dung*)
- Lh Gioan Nguyễn Phi Tể (*Gđ Tùng & Dung*)

- Lh Giuse Vũ Thanh Hoàng, tạ ơn và cầu bình an (*Vợ và con*)
- Lh Micae, lễ giỗ

Thánh lễ 8:00AM Chúa Nhật 16 tháng 10

- Cầu xin Chúa & Mẹ Maria ban cho thân nhân trong gia đình được lành bệnh (*ÔB Tri*)
- Cầu xin Chúa & Mẹ Maria ban ơn phúc lành hồn xác cho gđ (*ÔB Tri*)
- Lh Gioan Baotixita (*Gđ Dũng & Thanh Hải*)
- Lh Giuse & Anna (*ÔB Vũ Thành*)
- Lh Giuse Nguyễn Văn Hương thân phụ (*Chị Hoa*)
- Lh Giuse Vũ Thanh Hoàng, tạ ơn và cầu bình an (*Vợ và con*)
- Lh Maria (*Thành Liên*)
- Lh Maria Hoàng Thị Thảo, lễ giỗ (*Bà Lan*)
- Lh Maria Nguyễn Thị Ngợi thân mẫu (*Chị Hoa*)
- Lh Nicôla Vũ Gia Đệ (*Chị Hoa*)
- Lh Phêrô Nguyễn Thanh Ngân & các lh (*Chị Hoa*)
- Lh Phêrô Vũ Bá Ninh (*Chị Hoa*)
- Lh Phillip Couterman mới qua đời (*Chị Lan*)
- Lh Phillip Couterman mới qua đời & các lh thai nhi (*Bà Lan*)
- Xin lễ tạ ơn (*Diệp Vũ*)
- Xin lễ tạ ơn & hiệp nhất giữa vợ chồng, con cái (*Gđ Trung & Mai*)
- Xin lễ tạ ơn Chúa nhân dịp kỷ niệm 50 năm thành hôn (*ÔB Tri*)

Thánh lễ 10:30AM Chúa Nhật 16 tháng 10

- 3 lh Giuse (*Bà Thao*)
- Các lh mồ côi (*Bào Khánh*)
- Kính Đức Mẹ Mân Côi (*Bà Thao*)
- Lh Anrê Dũng Lạc Trần Nguyên Cát (*ÔB Nguyễn Tứ Quý*)
- Lh Gioan Baotixita Nguyễn Văn Trung (*Gđ Nhi Lê*)
- Lh Gioan Baotixita, lễ giỗ (*AC Kiệt Lan*)
- Lh Giuse & xin ơn bình an cho gđ
- Lh Giuse, lễ giỗ (*Cha mẹ*)
- Lh John Baotixita Dũng, lễ giỗ (*Bào Khánh*)
- Lh Manuela Bachman (*Bào Khánh*)
- Lh Maria Hoang Thi Huong
- Lh Maria Ngô Thị Bông (*ÔB Nguyễn Tứ Quý*)
- Lh Maria Nguyễn Thị Ngợi (*Gia đình*)
- Lh Phaolô Lục & Phêrô Quang (*Bào Khánh*)
- Lh Tiên nhân nội ngoại (*Cháu Nghĩa*)
- Lh tổ tiên, cha mẹ, các lh mồ côi & thai nhi (*ÔB Chân*)
- Xin lễ tạ ơn & xin ơn bình an (*Cháu Nghĩa*)
- Xin theo như ý ngày lễ hôn phối Johnny Phan & Nguyễn Thị Thảo (*Bà Lệ*)

(Còn tiếp)